

## COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 99 — 178

[C - 99/31003]

**28 MAI 1998. — Arrêté du Collège de la Commission communautaire française étendant le bénéfice du service social aux membres et aux agents engagés dans un Cabinet d'un Membre du Collège de la Commission communautaire française**

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu l'article 138 de la Constitution;

Vu le décret II du Conseil de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu l'article 74 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances donné le 29 octobre 1997;

Vu l'accord du Membre du Collège chargé du Budget donné le 21 novembre 1997;

Vu le protocole du Comité de Secteur XV Cocof et OIP-Cocof signé le 11 mars 1998;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 6 mai 1998, en application de l'article 84, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur proposition du Membre du Collège qui a la Fonction publique dans ses attributions,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le bénéfice du service social prévu par l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 est étendu aux membres et agents engagés au sein du Cabinet d'un Membre du Collège de la Commission communautaire française conformément à l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 4 juillet 1995 déterminant la composition et le fonctionnement des Cabinets des Membres du Collège de la Commission communautaire française, à l'exclusion des membres et agents qui bénéficient d'avantages similaires offerts par un autre service social.

**Art. 2.** Le Membre du Collège ayant la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 mai 1998.

E. TOMAS,

membre du Collège, chargé de la Fonction publique.

H. HASQUIN,

Président du Collège.

## VERTALING

## FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 99 — 178

[C - 99/31003]

**28 MEI 1998. — Besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie waarbij de leden en de ambtenaren die zijn tewerkgesteld op een kabinet van een lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie eveneens beroep kunnen doen op de sociale dienst**

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op artikel 138 van de Grondwet;

Gelet op het decreet II van de Raad van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993 tot toekenning van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waals Gewest en aan de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op artikel 74 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 29 oktober 1997;

Gelet op het akkoord van het lid van het College, belast met Begroting, gegeven op 21 november 1997;

Gelet op het protocol van het Sectorcomité XV van de FGC en ION-FGC, ondertekend op 11 maart 1998;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 6 mei 1998, krachtens artikel 84, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van het Lid van het College, belast met Ambtenarenzaken,

Besluit :

**Artikel 1.** De dienstverlening van de sociale dienst, bedoeld bij besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995, wordt uitgebreid naar de leden en ambtenaren die zijn tewerkgesteld op een Kabinet van een Lid van het College van de Franse Gemeenschapscommissie overeenkomstig het besluit van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 juli 1995 betreffende de samenstelling en de werking van de Kabinetten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, met uitzondering van de leden en ambtenaren die reeds gelijkaardige voordelen genieten bij een andere sociale dienst.

**Art. 2.** Het Lid van het College, bevoegd voor Ambtenarenzaken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 mei 1998.

E. TOMAS,

lid van het College, belast met Ambtenarenzaken.

H. HASQUIN,

Voorzitter van het College.